

安 全 理 事 会

Distr.  
GENERAL

S/1998/1028  
3 November 1998  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1998 年 11 月 3 日

尼日利亚常驻联合国代表

给安全理事会主席的信

谨代表西非国家经济共同体主席、尼日利亚联邦共和国国家元首阿卜杜萨拉姆·阿布巴卡尔向阁下转递 1998 年 10 月 31 日和 11 月 1 日在阿布贾举行的西非国家经济共同体国家元首和政府首脑机关第二十一届首脑会议闭幕时,几内亚比绍总统若奥·贝尔纳多·维埃拉和自行任命的军政府首脑安苏马内·马内将军签署的《和平协定》。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

易卜拉欣·甘巴里教授(签名)

附 件

几内亚比绍政府与自行任命的军政府之间的  
协 定

几内亚比绍冲突各方顺应西非国家经济共同体(西非经共体)国家元首和政府首脑机关第二十一届首脑会议的努力,于 1998 年 10 月 31 日和 11 月 1 日在尼日利亚阿布贾会晤,

兹议定如下:

1. 重申 1998 年 8 月 26 日在普拉亚签署的停火协定;
2. 所有外国部队从几内亚比绍全部撤出。外国军队的撤出应与西非经共体军事观察团调停部队的部署同时进行,由调停部队从撤出的部队手中接管;
3. 调停部队将保障几内亚比绍塞内加尔边界一带的安全,隔离交战各方,保障人道主义组织和机构自由进出,救援受影响的平民。在这方面,Oswaldo Vieira 国际机场和海港将立即开放;
4. 立即成立一个民族团结政府。根据各方业已达成的协议,民族团结政府除其他外,应包括自行任命的军政府的代表;
5. 在 1999 年 3 月底之前,举行大选和总统选举,并由西非经共体、葡萄牙语国家共同体和国际社会监督。

1998 年 11 月 1 日订于阿布贾。

若奥·贝尔纳多·维埃拉总统  
代表几内亚比绍共和国政府  
(签名)

安苏马内·马内将军  
代表自行任命的军政府  
(签名)

见 证 人:

尼日利亚联邦共和国国家元首、总司令阿布杜萨拉姆·阿布巴卡尔将军阁下  
代表西非经共同体国家元首和政府首脑机关

(签名)

冈比亚共和国总统  
亚赫亚·贾麦赫阁下

(签名)

多哥共和国通讯部长科菲·帕努  
代表多哥共和国总统和西非经共同体主席

(签名)

西非经共同体执行秘书  
兰萨纳·库亚特阁下

(签名)

主管政治事务助理秘书长  
易卜拉希马·法尔教授  
代表联合国秘书长

(签名)

非统组织代表  
阿德沃·科莱曼女士  
代表非洲统一组织秘书长

(签名)

-----